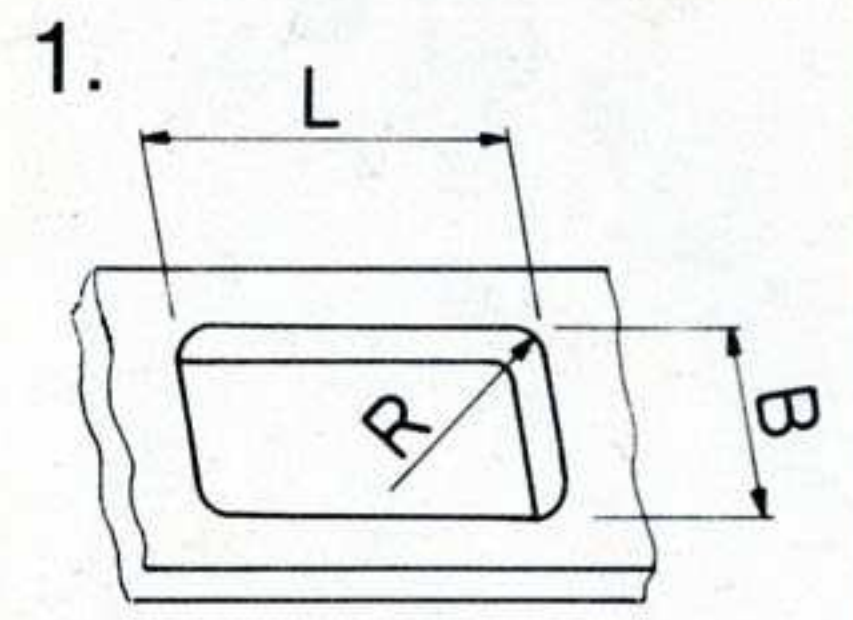


- Ⓚ Einbauanleitung
- ⒼⒷ Installation instruction
- Ⓕ Notice de Montage
- Ⓘ Istruzioni di Incasso
- Ⓢ Installationsanvisning
- Ⓔ Instrucciones para la instalación

Spülenaußenmaße
Sink external sizes
Dimensions hors-tout de l'évier
Dimensioni esterne dei lavelli
Inbyggnadsbänkarnas yttermått
Dimensiones exteriores del fregadero

Ausschnittmaße
Cutout sizes
Dimensions de la découpe
Le dimensioni dell'intaglio
Urtagmått
Dimensiones para el corte

Vor dem Einbau ist die Dichtung auf Beschädigung und lückenlose Auflage zu prüfen ggf. korrigieren.
Before installation, check the seal for damage and lack of gaps and rectify if necessary.
Avant le montage, vérifier que le joint est en parfait état et bien en place. Ajustage éventuel.
Prima dell'incasso verificare che la guarnizione non sia danneggiata e che sia inserita in modo uniforme.
Innan man börjar monteringen: kolla att tätningen är felfri och ger en exakt inpassning. I förekommande fall: korrigeras.
Antes de instalarlo, verificar que la junta esté en perfecto estado y bien colocada. Reajustaría si fuera preciso.



Tischplatte ausschneiden.
Provide cutout in table top.
Découper le plan de travail.
Eseguire l'intaglio.
Såga ett urtag i bänkskivan.
Cortar la encimera.



	L	B	R
✕ 860 x 500 (33 7/8" x 19 11/16")	✕ 836 (32 29/32")	✕ 476 (18 3/4")	15 (5/8")
615 x 510 (24 7/32" x 20 3/32")	591 (23 9/32")	486 (19 1/8")	15 (5/8")

2. Dauerelastisches Dichtmaterial gleichmäßig um den Ausschnitt aufbringen. Achtung: Beim Einbau in Stein- arbeitsplatten keine essigvernetzten Silikone verwenden.

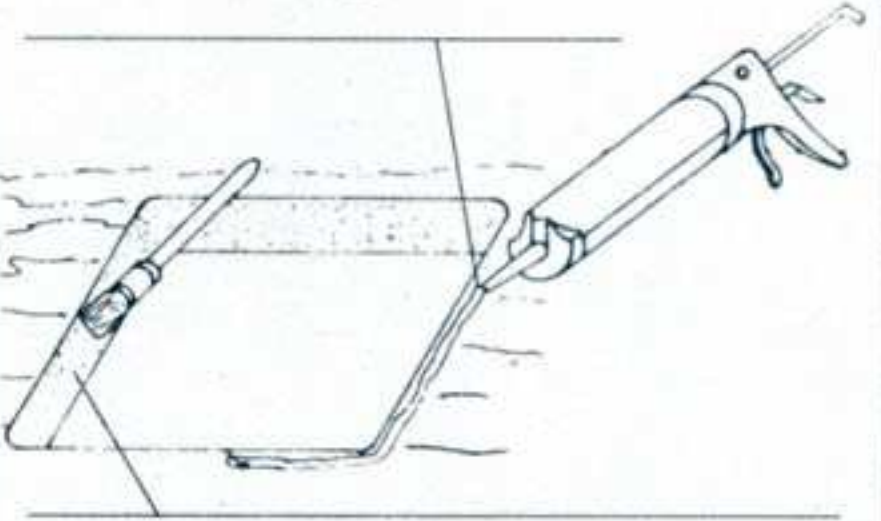
Apply permanently elastic sealing material evenly around the cut-out. Attention: While installing a sink into a stone worktop, do NOT use acetic cross-linked silicones.

Etaler uniformément autour de la découpe le mastic d'étanchéité. Attention: En cas d'encastrement dans des plans de travail en pierre, ne pas utiliser des silicones imprégnés au vinaigre.

Distribuire il sigillante intorno all'intaglio in modo uniforme. Attenzione: In caso di incasso in piani di marmo o granito, utilizzare del silicone idoneo, non acido.

Applicera det beständiga tätningmaterialet jämnt fördelat runt urtagningshålet. OBS: Använd ej ättiksbaseerade silikoner vid monteringen av diskbänk i stenskiva.

Aplicar material impermeabilizante y elástico de manera homogénea alrededor del corte. Atención: Al instalar el fregadero en una encimera de granito, NO se deben utilizar siliconas reticuladas-acéticas. Favor utilizar siliconas de uso general.



Schnittfläche mit geeignetem Material versiegeln, z.B. Silicon.

Seal intersection with appropriate material, e.g. Silicone.

Etancher le trait de scie (ex. silicone).

Sigillare l'intaglio con del materiale idoneo, es silicone.

Försegla snittytan med lämpligt material, t. ex. silikon.

Sellar superficie del corte con material apropiado, Silicon por ejemplo.

3. Spültisch in den Ausschnitt einsetzen.

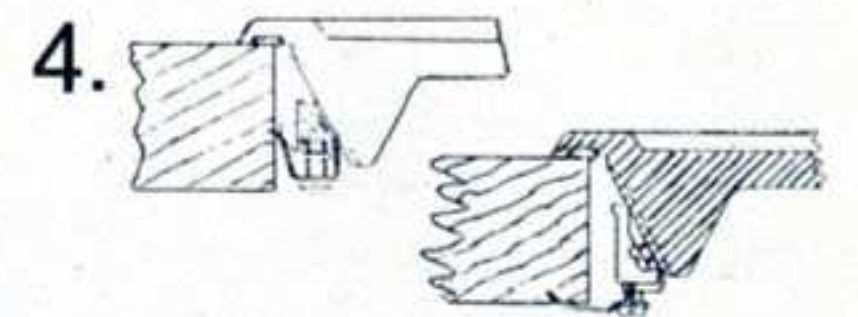
Put the sink into the cutout.

Placer l'évier dans la découpe.

Inserire il lavello nell'intaglio.

Sätt ner diskbänken i urtaget.

Colocar el fregadero en el hueco.



Schrauben nur soweit anziehen bis Spültischrand bündig auf der Tischplattenoberseite aufliegt.

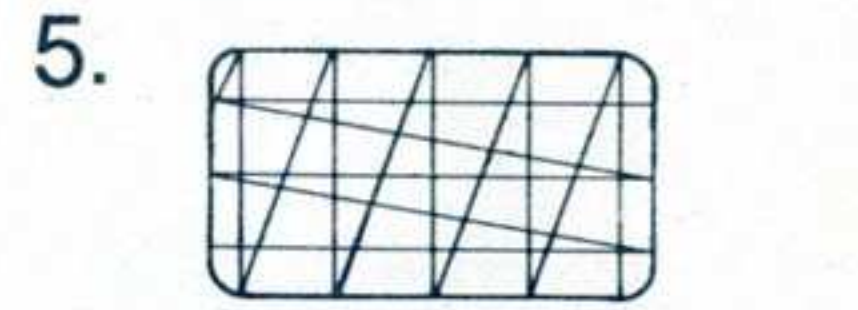
Tighten the screws only sufficiently for the edge of the sink to lie flush on the upper surface of the worktop.

Visser jusqu'à ce que les crochets serrent le chant de la découpe et que le pourtour de l'évier adhère au dessus de plan de travail.

Tiare i ganci sino a che il lavello risulti perfettamente livellato sul piano di lavoro.

Dra åt skruvarna precis så mycket att diskbänkens överkant kommer i linje med arbetsbänkens yta.

Atornillar hasta que las grapas sujeten convenientemente el fregadero a la encimera. El fregadero debe quedar perfectamente nivelado según el plano de la encimera.



Spannelemente über Kreuz anziehen. Ziehen Sie die Befestigungsschrauben nicht mehr als nötig an. Keine Elektro- oder Luftschräuber ohne Kupplung verwenden.

Tighten opposite tension elements in sequence. Do not tighten securing screws more than it is necessary. Do not use electrical or air powered screwdrivers without clutch brake.

Fixer Diagonalement les brides de fixation. Ne serrez pas le vis de montage plus que nécessaire. Ne pas utiliser de visseuse électrique ou pneumatique sans accouplement.

Tiare i ganci di fissaggio incrociandoli. Non tirare i ganci oltre il necessario. Non usare cacciaviti elettrici o pneumatici senza innesto.

Korsdra skruvarna i den ordning som framgår av skissen. Dra inte åt fästskruvarna mer än nödvändigt. Använd inte elektrisk eller pneumatisk skruvdragare utan momentinställning.

Fijar las grapas de sujección en diagonal. No atornille las grapas de sujección más de lo necesario. No utilice destronilladores eléctricos o neumáticos sin freno del embrague.

6.

Vergrößerung des Loches für Spülen-Batterie.

Enlargement of hole for mixer tap.

Agrandissement du perçage pour la robinetterie.

Come ingrandire il foro per il miscelatore.

Urtagning av hålet för blandaren.

Agrandamiento del orificio para el grifo.

Vergrößerte Bohrung

Enlarged hole

Perçage agrandi

Foro ingrandito

Önskad hålstorlek

Orificio agrandado

Vorhandene Bohrung ø 35

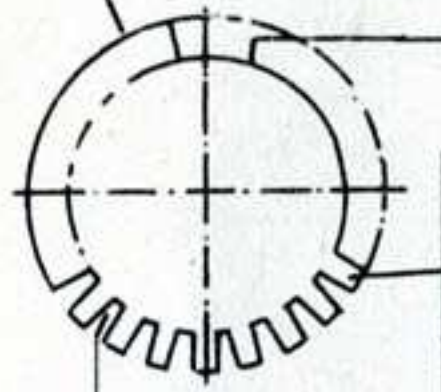
Provided 35 mm ø hole

Perçage usine ø 35

Foro esistente ø 35

Befintligt hål, diam. 35 mm.

orificio de origen ø 35



Mit Stichsäge
kleine Schnitte
anbringen.

Make a small
cut with
key-hole saw.

Realiser de petites
decoupes avec une
scie sauteuse.

Eeguire dei piccoli
intagli con una
sega da traforo.

Gör små
snitt med
en sticksåg.

Hacer pequeños
cortes con una
sierra de calar.

Verbleibende Materialteile wegmeißeln.

Chisel away the remaining material.

Eliminer les aspérités restantes.

Togliere eventuale materiale rimanente con
una lima.

Mejsla bort mellanliggande material.

eliminar el material restante

Auf der Sichtseite der Spüle eine ca. 12-16 mm dicke Platte auflegen und mit einer Stichsäge vom Loch aus im Abstand von ca. 4 mm sternförmig nach außen kleine Schnitte anbringen. Die verbleibenden Materialteile werden dann weggemeißelt. Mit einer Raspel können dann noch vorhandene Unebenheiten beseitigt werden.

On the visible side of the sink lay a 12-16 mm thick plate and use a key-hole saw to make small cuts in a star shape, outwards from the hole, at a spacing of about 4 mm apart. Chisel away the remaining material. Any unevenness still existing can then be removed with a rasp.

Poser sur la partie apparente de l'évier une plaque d'environ 12 à 16 mm d'épaisseur et effectuer à la scie sauteuse des petites découpes en forme d'étoile distantes de 4 mm à partir du centre du trou vers l'extérieur. Eliminer les aspérités restantes. Terminer à la rape pour finir le pourtour du perçage.

Porre sul lato superiore del lavello una piastra di spessore mm 12-16 ed effettuare dei piccoli intagli a stella ogni 4 mm con una sega da traforo, partendo dal foro verso l'esterno. Togliere eventuali residui con una lima.

Placera en 12-16 mm tjock platta på diskbänkens synliga sida. Såga med en sticksåg små snitt, stjärnformigt ut från det befintliga hålet och med ett inbördes avstånd på ca 4 mm. Mejsla bort mellanliggande material. Eventuella ojämnheter i kanten kan avlägsnas med en rasp.

Colocar sobre la parte visible del fregadero una placa de un grosor aproximado de 12 a 16 mm y efectuar con una sierra de calar pequeños cortes en forma de estrella de 4 mm de longitud desde el centro hacia fuera. Eliminar el material restante.